



Dodatok číslo 1 k Zmluve na poskytnutie vzdelávacích služieb pre projekt Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 1 (číslo zmluvy NFP 27130330004) a pre projekt Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 2 (číslo zmluvy NFP 27140130172)

uzavretej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „Obchodný zákonník“) a v súlade so Systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007–2013, Systémom riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007–2013 (ďalej len „Systémy“) a podmienkami zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) medzi zmluvnými stranami:

Názov organizácie : **Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky**
Adresa organizácie : **Priemyselná 2, P. O. BOX 57**
824 73 Bratislava
Slovenská republika
IČO : **308 448 78**
DIČ : **2020815665**
Zastúpenie
Meno a priezvisko : **Dr.h.c. doc. Ing. Ján Jasovský, PhD.**
Funkcia : **predseda**
Meno a priezvisko : **Ing. Peter Táborný**
Funkcia : **osoba poverená pre styk s Poskytovateľom**
(ďalej aj ako „NKÚ SR“, „NKÚ“ alebo „Objednávateľ“)

a

Obchodné meno : **KPMG Slovensko spol. s r.o.**
Sídlo : **Dvořákovo nábřeží 10**
811 02 Bratislava
Slovenská republika
IČO : **31 348 238**
DIČ : **2020312866**
IČ DPH : **SK7020000053**
Obchodný register : **Okresný súd Bratislava I**
Oddiel : **Sro**
Vložka číslo : **4864/B**
Zastúpenie
Meno a priezvisko : **Mgr. Peter Borák**
Funkcia : **prokurista**
Meno a priezvisko : **Ing. Rudolf Sedmina**
Funkcia : **prokurista**
Bankové spojenie : **Všeobecná úverová banka, a.s.**
Číslo účtu : **2181475855/0200**
(ďalej aj ako „KPMG“ alebo „Poskytovateľ“)

Na účely tohto Dodatku číslo 1 k Zmluve na poskytnutie vzdelávacích služieb pre projekt Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 1 (číslo zmluvy NFP 27130330004) a pre projekt Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 2 (číslo zmluvy NFP 27140130172) (ďalej len „Dodatok“) sa Objednávateľ a Poskytovateľ označujú spoločne aj ako „Zmluvné strany“.



Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné ustanovenia Zmluvy sa menia nasledovne:

Pôvodné znenie názvu Zmluvy nahrádza nasledovným novým znením:

Zmluva na poskytnutie vzdelávacích služieb pre projekt „Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 1“ (číslo zmluvy NFP 27130330004, kód ITMS: 27130330004) a pre projekt „Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 2“ (číslo zmluvy NFP 27140130172, kód ITMS: 27140130055).

Pôvodné znenie definície sídla Poskytovateľa v záhlaví Zmluvy sa nahrádza nasledovným novým znením:

Dvořákovo nábřeží 10, 811 02 Bratislava Slovenská republika.

Pôvodné znenie definície IČ DPH Poskytovateľa v záhlaví Zmluvy sa nahrádza nasledovným novým znením:

IČ DPH: SK7020000053.

Pôvodné znenie DEFINÍCIE v úvode Zmluvy sa dopĺňa nasledovnými definíciami:

„Vzdelávacia hodina“ znamená 45-minútový vyučovací čas (periódu), spravidla vzdelávací deň tvorí sedem 45-minútových vyučovacích období

„Trimester“ znamená periódu s vyučovacím časom 1 200 minút (napríklad 20 krát 60 minút, prípadne ekvivalentné rozloženie) počas, ktorej prebieha výučba spravidla dva krát týždenne

Pôvodné znenie článku 1 Predmet Zmluvy a zdroj financovania sa nahrádza nasledovným novým znením:

1 Predmet Zmluvy a zdroj financovania

1.1 Predmetom zmluvy je poskytnutie vzdelávacích služieb pre projekt „Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 1“ (číslo zmluvy NFP 27130330004, kód ITMS: 27130330004) a pre projekt „Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 2“ (číslo zmluvy NFP 27140130172, kód ITMS: 27140130055) (presná špecifikácia vzdelávania je uvedená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy).

(ďalej len „Služby“ alebo „predmet Zmluvy“)

1.2 Projekt s názvom „Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 1“ (číslo zmluvy NFP 27130330004, kód ITMS: 27130330004) a projekt s názvom „Moderný a flexibilný úrad – budovanie kapacít ľudských zdrojov NKÚ SR – časť 2“ (číslo zmluvy NFP 27140130172, kód ITMS: 27140130055), ktoré sú predmetom Zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, sú vzhľadom na svoju povahu implementované spolu ako Multicieleťový projekt.

1.3 Zdrojom financovania pre realizáciu predmetu Zmluvy definovaného v bode 1.1. je štátny rozpočet a nenávratný finančný príspevok z Európskeho sociálneho fondu (ďalej aj ako „ESF“):

1.3.1 v rámci opatrenia 3.3 Budovanie kapacít a zlepšenie kvality verejnej správy v BSK (časť 1 – číslo zmluvy NFP 27130330004, kód ITMS: 27130330004),

1.3.2 v rámci opatrenia 4.1 Zlepšenie kvality služieb poskytovaných verejnou správou a neziskovými organizáciami (časť 2 – číslo zmluvy NFP 27140130172, kód ITMS: 27140130055).

Pôvodné znenie bodu 10.2 sa nahrádza nasledovným novým znením:

10.2 Pri omeškaní Objednávateľa s úhradou faktúr podľa článku 4 tejto Zmluvy má Poskytovateľ nárok na úroky z omeškania vo výške 0,02 % za každý deň omeškania z dlžnej čiastky.

Pôvodné znenie bodu 11.2 sa nahrádza nasledovným novým znením:

11.2 Objednávateľ má právo na odstúpenie od tejto Zmluvy v prípade, ak Poskytovateľ nebude akceptovať zmenu relevantných častí Zmluvy v zmysle okolností definovaných v článku 8 v bodoch 8.3 až 8.6

a v prípade, ak nastanú okolnosti, ktorých dôsledkom je zastavenie financovania realizácie predmetu Zmluvy zo zdrojov uvedených v bode 1.2.

Pôvodné znenie bodu 11.3 sa nahrádza nasledovným novým znením:

11.3 V prípade predčasného jednostranného ukončenia Zmluvy zo strany Objednávateľa má Poskytovateľ nárok na úhradu faktúry za tú časť Služieb, ktoré boli ukončená v súlade s touto Zmluvou. V prípade predčasného jednostranného ukončenia Zmluvy zo strany Objednávateľa a zároveň z iného dôvodu ako je uvedené v bodoch 11.2 a 11.5 má Poskytovateľ nárok na zmluvnú pokutu. Zmluvná pokuta bude vypočítaná vo výške 20 percent z podielu dovtedy nevyfakturovanej Celkovej ceny špecifikovanej v článku 3 v bode 3.1.

Pôvodné znenie bodu 15.1 sa nahrádza nasledovným znením:

15.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2011.

Pôvodné znenie Prílohy 1 – Špecifikácia vzdelávania a harmonogram realizácie sa v časti Odborné jazykové schopnosti a znalosti, ktoré sa týkajú Anglického jazyka, Nemeckého jazyka a Francúzskeho jazyka nahrádza novým znením, ktoré je priložené k tomuto Dodatku č. 1.

Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich exemplároch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží tri originály. Exempláre môžu byť ďalej rozšírené na základe predloženej požiadavky Objednávateľa, resp. sprostredkovanej požiadavky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.

Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke objednávateľa podľa § 47a Občianskeho zákonníka.

Zmluvné strany súhlasia s obsahom tohto Dodatku č. 1 a vyhlasujú, že ustanovenia Dodatku č. 1 boli uzavreté v súlade s ich určitou, vážnou a zrozumiteľnou vôľou. Zmluvné strany potvrdzujú, že súhlasia s obsahom tejto Zmluvy pripojením svojich podpisov.

V Bratislave, dňa 18.03.2011

Za Objednávateľa

Odtlačok pečiatky Objednávateľa

Dr.h.c. doc. Ing. Ján Jasovský, PhD.
predseda

NAJVYŠŠÍ KONTROLNÝ ÚRAD
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Priemyselná 2
824 73 Bratislava 26
21.

V Bratislave, dňa 21.03.2011

Za Poskytovateľa

Odtlačok pečiatky Poskytovateľa

Mgr. Peter Borák
prokurista

Ing. Rudolf Sedmina
prokurista

KPMG
KPMG Slovensko spol. s r.o.
Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 BRATISLAVA
IČO: 31 348 238, IČ DPH: SK7020666852

Príloha 1 Špecifikácia vzdelávania a harmonogram realizácie



Školiaci program	Rozsah (počet)	Termín realizácie alebo počet vzdelávacích dní	Celkový objem realizácie *	Podiel z Celkovej ceny
Odborné jazykové schopnosti a znalosti [Cudzí jazyky]	33 skupín (9 trimestrov)	297 skupinotrimestrov (celé obdobie)	355 806,00	20,210%

* Cena bez DPH

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]